

だい11か きかいそうさ2

第11課 機械操作2

Thao tác máy 2

■^{もくひょう}目標■

成形条件の問題点が理解できる。

Có thể hiểu điểm vấn đề của điều kiện đúc nhựa.

トラブルへの対応について指導員に質問できる。

Có thể đặt câu hỏi với người hướng dẫn về cách giải quyết rắc rối.

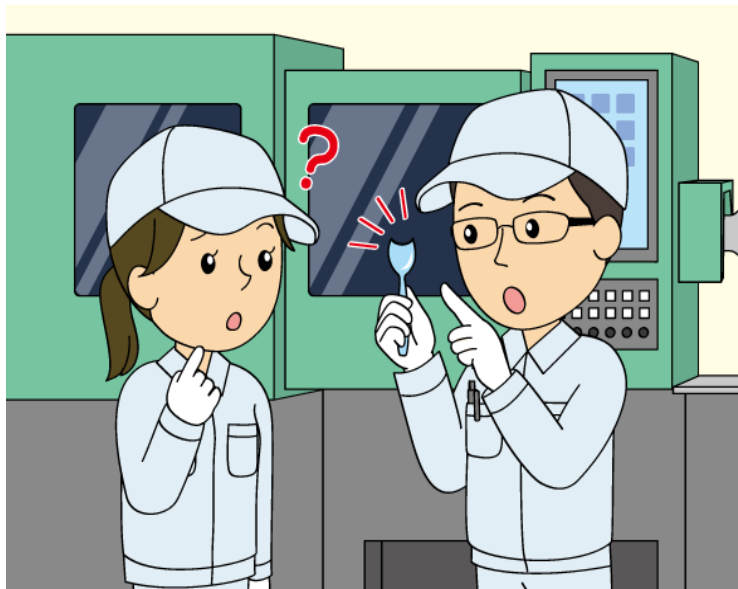
指導員に問題が発生したことを報告できる。

Có thể báo cáo với người hướng dẫn về vấn đề đã phát sinh.

■^{かいわ}会話I■

リンさんは鈴木さんと成形条件を調整しています。

- 鈴木 ために せいけいして みよう。
試しに 成形して みよう。
- リン はい。…これ、すこし みじかいです。
はい。…これ、少し 短いです。
- 鈴木 しょーとしょーとが できちゃったね。
ショートショットが できちゃったね。
- リン どうして しょーとしょーとが できたんですか。
どうして ショートショットが できたんですか。
- 鈴木 げんいんは いろいろ あるけど…。
原因は いろいろ あるけど…。
- リン しゃしゅつそくどが おそすぎたからだね。
射出速度が 遅すぎたからだね。
- リン そうですか。
そうですか。
- 鈴木 しゃしゅつそくどを ちょうせいしよう。
射出速度を 調整しよう。
- リン はい。
はい。



機械操作2

Thao tác máy 2

■ 会話 I ■

Chị Lin đang cùng anh Suzuki điều chỉnh điều kiện đúc nhựa.

Suzuki Thử đúc khuôn xem.

Lin Vâng ... Cái này, hơi ngắn.

Suzuki Bị thiếu nhựa (shortshot) nhỉ.

Lin Tại sao lại bị thiếu nhựa (shortshot) ạ?

Suzuki Có nhiều nguyên nhân nhưng mà...

Vì tốc độ phun quá chậm.

Lin Vậy ạ?

Suzuki Hãy điều chỉnh tốc độ phun.

Lin Vâng.

■^{かいわ}会話2■

リンさんは鈴木さんと成形機の前で話しています。

鈴木 リンさんは この きかいを たんとうして ください。
リンさんは この 機械を 担当して ください。

リン はい。…あのう、すみません。
はい。…あのう、すみません。

きゅうに きかいが とまったら、どう しますか。
急に 機械が 止まったら、どう しますか。

鈴木 その ばあいは はんちょうに れんらくして。
その 場合は 班長に 連絡して。

リン はんちょうに いいますね。
班長に 言いますね。

鈴木 うん。
うん。



機械操作2

Thao tác máy 2

■^{かいわ}会話2■

Chị Lin đang nói chuyện với anh Suzuki trước máy đúc nhựa.

Suzuki Lin hãy phụ trách máy này.

Lin Vâng ... Xin lỗi, cho tôi hỏi.

Nếu máy đột nhiên dừng lại thì phải làm thế nào?

Suzuki Trường hợp đó hãy liên lạc với tổ trưởng.

Lin Báo cho tổ trưởng ạ.

Suzuki Đúng rồi.

■^{かいわ}会話3■

リンさんは成形機の近くで作業しています。

リン すみません。ちょっと きて ください。
すみません。ちょっと 来て ください。

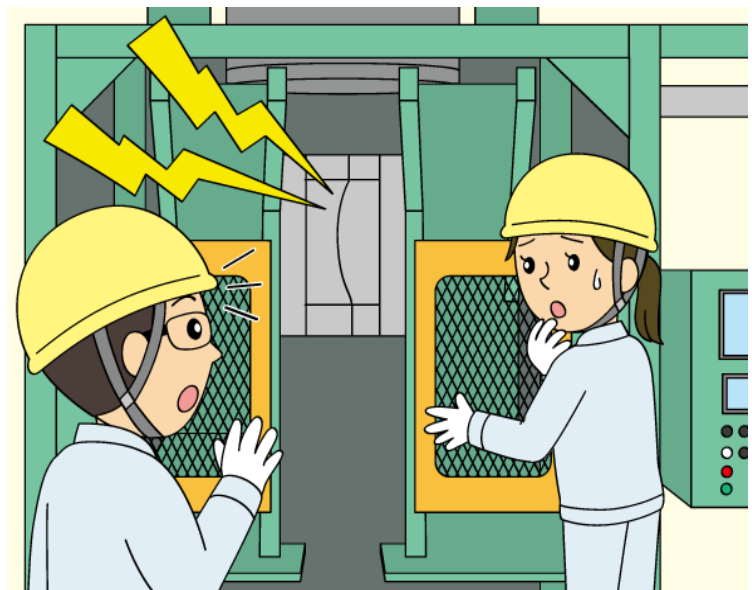
鈴木 どうした？
どうした？

リン きかいから へんな おとが します。
機械から 変な 音が します。

鈴木 うん、そうだね。
うん、そうだね。

きかいを しらべて みるね。
機械を 調べて みるね。

リン はい。おねがいします。
はい。お願いします。



機械操作2

Thao tác máy 2

■^{かいわ}会話3■

Chị Lin đang làm việc ở gần máy đúc nhựa

Lin Xin lỗi, anh hãy đến đây một chút.

Suzuki Sao vậy?

Lin Có âm thanh lạ từ cái máy.

Suzuki Ừ, đúng nhỉ.

 Để anh kiểm tra máy xem sao.

Lin Vâng, nhờ anh giúp đỡ.

■ ことば ■

	ことば	読み
1	試しに	ためしに
2	成形 (する)	せいけい (する)
3	ショートショット	しょーとしょっと
4	原因	げんいん
5	射出速度	しゃしゅつそくど
6	遅い	おそい
7	調整 (する)	ちようせい (する)
8	機械	きかい
9	担当 (する)	たんとう (する)
10	班長	はんちょう
11	連絡 (する)	れんらく (する)
12	変な	へんな
13	音	おと
14	調べる	しらべる
15	速い	はやい
16	金型	かながた
17	温度	おんど
18	冷却時間	れいきゃくじかん
19	不良	ふりよう
20	報告 (する)	ほうこく (する)
21	クレーン	くれーん
22	近づく	ちかづく
23	作業	さぎょう
24	離れる	はなれる
25	ランプ	らんぷ
26	におい	におい
27		
28		
29		
30		

機械操作2

Thao tác máy 2

■ ことば ■

	意味 ^{いみ}
1	Thử
2	(động từ) Đúc
3	Thiếu nhựa (shortshot)
4	Nguyên nhân
5	Tốc độ phun
6	Chậm
7	(động từ) Điều chỉnh
8	Máy
9	(động từ) Phụ trách
10	Tổ trưởng
11	(động từ) Liên lạc
12	Lạ
13	Âm thanh, tiếng động
14	Kiểm tra, điều tra
15	Nhanh
16	Khuôn
17	Nhiệt độ
18	Thời gian làm lạnh
19	Lỗi
20	(động từ) Báo cáo
21	Cần cầu
22	Đến gần
23	Làm việc, công việc
24	Tránh xa
25	Đèn
26	Mùi
27	
28	
29	
30	

■ 応用練習 ■

④⑤にあなたが使う文を書きましょう。
指導員にチェックしてもらいましょう。

★ ～すぎます

しゃしゅつそくどが おそすぎたからだね。
射出速度が 遅すぎたからだね。

- しゃしゅつそくどが はやすぎます。
① 射出速度が 速すぎます。
- かながたの おんどが ひくすぎます。
② 金型の 温度が 低すぎます。
- れいきゃくじかんが みじかすぎです。
③ 冷却時間が 短すぎです。
- ④
- ⑤

★ ～たら、…

きゅうに きかいが とまったら、どう しますか。
急に 機械が 止まったら、どう しますか。

- ふりょうが できたら、すずきさんに ほうこくします。
① 不良が できたら、鈴木さんに 報告します。
- くれんが ちかづいたら、さぎょうを やめて はなれます。
② クレーンが 近づいたら、作業を やめて 離れます。
- きかいの あかい らんぷが ついたら、どう しますか。
③ 機械の 赤い ランプが ついたら、どう しますか。
- ④
- ⑤

★ ～が します

きかいから へんな おとが します。
機械から 変な 音が します。

- へんな においが します。
① 変な においが します。
- おこうの きかいから おおきい おとが しました。
② 向こうの 機械から 大きい 音が しました。
- いつもと ちがう かんじが します。
③ いつもと 違う 感じが します。
- ④
- ⑤

機械操作2

Thao tác máy 2

■ 応用練習 ■
おうようれんしゅう

Hãy viết câu mà bạn dùng vào (4)(5).

Hãy nhờ người hướng dẫn kiểm tra.

★ ~すぎます

Vì tốc độ phun quá chậm.

- ① Tốc độ phun quá chậm.
- ② Nhiệt độ của khuôn quá thấp.
- ③ Thời gian làm lạnh quá ngắn.
- ④
- ⑤

★ ~たら、…

Nếu máy đột nhiên dừng lại thì phải làm thế nào?

- ① Nếu có lỗi thì phải báo cáo với anh Suzuki
- ② Nếu cần cầu lại gần, tôi sẽ ngừng tay mà tránh xa.
- ③ Nếu đèn đỏ của máy sáng thì làm thế nào?
- ④
- ⑤

★ ~が します

Có âm thanh lạ từ cái máy.

- ① Ngửi thấy mùi lạ.
- ② Nghe tiếng động lớn từ máy bên kia.
- ③ Cảm giác khác với mọi khi.
- ④
- ⑤

わたしの かいわ

モデル^{かいわ}会話を^{さんこう}参考にして、^{かいわ}会話を^か書きましょう。

^{しどういん}指導員にチェックしてもらいましょう。

Hãy tham khảo đoạn hội thoại mẫu và viết hội thoại.

Hãy nhờ người hướng dẫn kiểm tra.